

किसी सरकारी आफीसर से कुछ पूछताछ करना
अर्जी भेजना चाहते हो या शिकायत करना चाहते
होने जिला के राज्य सैनिक बोर्ड, जिला सैनिक बोर्ड
पर जाओ।

Your Rajya Sainik Board/Zila Sainik Board
wish to send an enquiry, a request or a
complaint to any Government Authority.

Person finding this certificate is required to
send it to the Officer 1/C SIGNALS
RDS JABALPUR (M.P.)-482001

सर्टिफिकेट किसी व्यक्ति को कहीं पडा मिल जाए
तो न है कि इसे नीचे लिखे पते पर भेज दें।

आफीसर इंचार्ज सिगनल्स रिकार्ड
स्थान जबलपुर (म.प्र.) - 482001

Insert name of Officers 1/C Records and
Cantt.

आफीसर इंचार्ज रिकार्ड्स और छावनी का नाम लिखा



ATTN TO *M. S. Singh* FOR
C. S. D. *Naip* *कम संख्या* STN
HQ KAMPTEE. Sl. No.

EX-SERVICE MAN



Naip
Lt Colonel

उप कमान आफीसर

Second-in-Command

डिप्टी रेजीमेंट (कोर ऑफ सिगनल्स)

Deoot Regiment (Corps of Signals)

HC No 9790 Issued on 26/9/05

Naip
Maj/Lt Col
Station Staff Officer
For Sin Cdr
Station Head Quarter
Kamptee/Nagpur

[1]

भाग-1

Part-I

सेवा मुक्ति पुस्तिका
जारी करने की शर्तें

**CONDITIONS FOR ISSUE OF DUPLICATE
DISCHARGE BOOK**

1. (क) इस सेवा-मुक्ति पुस्तिका को सावधानी पूर्वक रखा जाए। यदि यह खो गई तो दूसरी प्रति जारी नहीं की जाएगी। केवल विशेष परिस्थितियों में ही अभिलेख प्रभारी अफसर की इच्छा से दूसरा प्रमाण-पत्र जारी किया जा सकता है। अभिलेख प्रभारी को अपने जिला सैनिक कार्यालय के द्वारा तुरन्त इसके खो जाने के कारण की सूचना दी जाए।
(a) This discharge Book must be preserved carefully. If this is lost a DUPLICATE COPY WILL NOT BE ISSUED. Only in exceptional circumstances and at the discretion of OIC Records a duplicate certificate can be issued. Officer i/c Records must be informed of the cause of loss immediately on occurrence, through the Secretary, Zila Sainik Board.
(ख) इस प्रमाणपत्र के खो जाने की रिपोर्ट नजदीक के पुलिस थाना में की जाए और रिपोर्ट की प्रति (एफ.आई.आर.) प्राप्त कर ली जाए।
(b) Loss of this certificate is to be reported to the nearest Police Station and copy of FIR obtained.

[2]

(ग) इस प्रार्थना-पत्र को पाने वाले व्यक्ति को, इसे अपने पास रखने का अधिकार नहीं है। वह या तो इसे नजदीक के पुलिस थाने में जमा करा दे या डाक से अभिलेखा प्रभारी अफसर को भेज दे।

(G) A Finder of this certificate has no right to retain it. He should either deposit it with the nearest Police Station or post it to Officer-in Charge, Signals Records Jabalpur (M.P.) 482 001.

(घ) यह सेवा-मुक्ति पुस्तिका अहस्तान्तरणीय है। प्रविष्टियों में संशोधन, परिवर्तन, काट-छांट अथवा किसी प्रकार के परिवर्तन गंभीर अपराध समझा जाएगा और संबंधित व्यक्ति पर अभियोग चलाया जाएगा। यदि इसमें संशोधन करना अनिवार्य हो जाए तो ऐसा केवल अभिलेख प्रभारी अफसर करेगा।

(d) This Discharge Book is not transferable. Amendments, alterations erasures of entries or any attempt at tampering constitutes a grave offence and will render the persons concerned liable for prosecution. Amendments if necessary to be effected only under the seal of Officer i/c Records.

भाग-2
Part-II

[3]
सामान्य हिदायतें
GENERAL INSTRUCTIONS

2. (क) सेवा तथा सेवा-मुक्ति प्रमाण-पत्र केवल भारतीय सेना से मुक्त होने पर जारी किया जाएगा।

(a) The Service and Discharge Certificate will be issued only on release from the Army.

(ख) यदि किसी प्रकार की जानकारी प्रार्थना या किसी सरकारी प्राधिकरण के विरुद्ध कोई शिकायत हो तो संबंधित प्रभारी अभिलेख अधिकारी को लिखें।

(b) Any query, request or complaint against Govt. authority is to be made to Officer-in-charge Records concerned.

(ग) सैनिक की नौकरी पाने में सहायता के लिए अपने नजदीक के राज्य सैनिक बोर्ड में रिपोर्ट करना होगा और वहां अपना नाम दर्ज कराना होगा।

(c) Soldier is to report to the nearest RSB/ZSB for assistance in finding employment and is to get his name registered with them.



भाग-3
Part-III

[4]
वैयक्तिक विवरण
PERSONAL PARTICULARS

नं. 15366094N 4. रैंक NK (TS)
No. RANK

5. पूरा नाम (साफ अक्षरों में)
Name in Full (Block Capitals) GAIKWAD
GUNYNTA MAHADEO

6. पिता का पूरा नाम
Father's Name in Full MAHADEO GAIKWAD

7. धर्म
Religion HINDU

8. क्या अनुसूचित जाति अनुसूचित जनजाति के हैं।
Whether Scheduled Caste / Scheduled Tribe SC

9. जाति (कोई हो तो)
Caste (if any) MAHAR

[5]

10. जन्म की तारीख
Date of Birth 20-10-69

11. आंखों का रंग
Colour of Eyes BLACK

12. कद
Height 171.5 CMS

13. पहचान चिन्ह
Identification Marks (I) Black mole over
Inner end of Right collar bone
(II) Black mole over middle of
Lft collar bone

विवाहित / अविवाहित
Marital Status Married

15. पत्नी अथवा निकटतम संबंधी का पूरा नाम
Full name of wife or Next of Kin
SUREKHA

16. स्थायी घर का पता
Permanent Home Address :-
(क) मकान नं. / गली / सड़क / मोहल्ला
(a) House No. / Name of Street / Road / Mohalla



[6]

(ख) गाँव / कस्बा
(b) Village / Town DUKHEDA

(ग) डाकघर
(c) Post Office MANGRUD

(घ) तारघर
(d) Telegraph Office UMRED

(च) तहसील
(e) Tehsil UMRED

(छ) निकटतम रेलवे स्टेशन
(f) Nearest Railway Station UMRED

(ज) जिला
(g) District NAGPUR

(झ) राज्य
(h) State MAHARASTRA

(ड) इलाकेके राज्य सैनिक बोर्ड और जिला सैनिक बोर्ड
(i) RSB and ZSB serving the area
NAGPUR

(ढ) पिन कोड
(j) Pin Code 441203

भाग-4
Part-IV

[7]

सेवा विवरण

SERVICE PARTICULARS

17. भारतीय सेना में.....के रूप में भर्ती
को.....के रूप में भर्ती
Enrolled in Indian Army **SIGNAL MAN**
as **OPGP** on **12-08-1988**
18. शपथ ग्रहण की तारीख (ली गई निष्ठा शपथ तारीख)
Date of Attestation (Date of Oath of Allegiance taken)
31 MAY 90
- कुल सेवा..... वर्ष..... माह.....
दिन।
Total Service..... **17** Years.....
Months..... **20** days.
20.के आदेश से (तारीख.....को
सेवा से रिलीज/सेवा निवृत्ति/सेवा मुक्त/सेवासे बर्खास्त)
Released/Retired/Discharged/Dismissed from
Service on **01 SEP 2005**
by the order of **C.T.C. SIGNALS RECORDS**



[8]

वर्तमान परिभाषा के अनुसार, भूतपूर्व सैनिक के रूप में
भारतीय सैनिक की स्थिति।
Status of the individual as 'Ex-Serviceman' as
per current definition.....

EX-SERVICE MAN

22. रिलीज/सेवा मुक्ति/बर्खास्तगी का कारण
Reason for release/Discharge/Dismissal
Under Army Rule 13(3) item
III (i) on completion of service
limit.
23. नियुक्ति की शर्तें
Terms of engagement.....
24. किस ट्रेड में काम किया
Trade in which served **OPC EL-III**
25. समुद्री/वायु सेवा का विवरण
वर्ष..... माह..... दिन।
Details of Sea/Air Service..... Years
..... Months..... Days.

[9]

26. युद्ध सेवा तथा सक्रिय क्षेत्र
War Service showing Theatre of Operation



Awarded 9 yrs LSM
Awarded Sainya Seva medal
with class J.K.

27. विदेश में सेवा :-

Service Abroad :-

(क) देश

(a) Country.....

(ख) नियुक्ति

(b) Appointment.....

(ग) से

तक

(c) From..... To.....

28. मासिक वेतन तथा भत्ते

Monthly rate of pay and allowances

29. मेडल/अलंकरण/प्रशस्ति पत्र

Medal/Decorations/Commendations/

Mention in-Despatches.

(i) Awarded Usha Fungta
Padak medal
(ii) Awarded 50th Indep Anniversary

[10]

30. सेवा निवृत्ति के समय चरित्र

Character assessed at the time of retirement

EXEMPLARY ON
07 FEB 2005

Mundy

हस्ताक्षर और ओहदा

Signature and Rank

स्थान

Station Jabalpur Lt Colonel

कमांडिंग

Commanding

तारीख

Date

उप-कमांडिंग ऑफिसर
Sub-Commanding Officer

हिमा रेजीमेंट (रोर ऑफ सिगनल्स)

[11]

भाग-5

Part-V

योग्यताएं तथा पाठ्यक्रम
QUALIFICATIONS & COURSES

31. सिविल शैक्षणिक योग्यताएं
Civil Educational qualification :-

(क) सेवारम्भ के समय

(a) At the time of joining Service..... Sse

(ख) सेवा के दौरान प्राप्त

(b) Acquired while in service.....

32. सेवा संबंधी उत्तीर्ण की गई परीक्षा का नाम

Service Test & Examination.....

MAP READING - II

33. पूरे किए गए विशेषज्ञ/सेवा कोर्स

Specialist / Service Courses.....

[12]

34. उत्तीर्ण किए गए विदेशी भाषा कोर्स

Foreign language course passed.

35. व्यवसायिक ट्रेड में दक्षता

Proficiency in professional trade.

OPERATOR COMMUNICATION
CENTRE CLASS-III

36. पूरे किये गये पुनर्वास/व्यवसायिक कोर्स

Resettlement/Vocational Courses undergone.

(क)

(a).....

(ख)

(b).....

(ग)

(c).....



[13]

भाग-6
Part-VI

चिकित्सा रिकार्ड
MEDICAL RECORD

37. चिकित्सा श्रेणी :-

Medical Category :-

(क) सेवा विमुक्ति के समय चिकित्सा श्रेणी

(b) Med Category at the time of release.....

SHAPE-1

(ख) सैनिक नौकरी के लिए योग्य / अयोग्य

(b) Fit / Unfit for civil employment.....

(ग) लड़ाई में प्राप्त घावों, अशक्तता के विवरण

@ (c) Details of battle wounds, disability.....



[14]

यदि सैनिक का कोई अंग इस तरह बेकार हुआ हो कि उससे असैनिक जीवन के कामों पर कुछ प्रभाव न पड़ता हो, तो इसके नीचे जो जगह खाली छोड़ी गई है उसमें एक चिप्पी लगा दो। इस चिप्पी पर ये बातें लिखो।

(क) फौजी अस्पताल की मुहर और डाक्टर के हस्ताक्षर।

(ख) बेकार अंग में जो मामूली खराबी हुई है उसका ब्यौरा।

(ग) यह लिखा जाये कि बेकार अंग में इस मामूली नुक्स के कारण सैनिक के साधारण नागरिक जीवन पर कोई असर पड़ने की सम्भावना नहीं है।

@ बेकार अंग का कितने प्रतिशत भाग खराब हुआ है। यह बात लिखी जाये।

In a case where the disability is such as will not affect the efficient performance of duties in civil life, a slip with the stamp of the military Hospital and the Medical Officer's signature containing details of minor disability and stating that the disability is not likely to affect the performance of normal duties in civil life, will be pasted in the space provided for the purpose under this item.

@ percentage of disability will not be entered.

[15]

भाग-7

Part-VII

खेलकूद तथा पाठ्येतर क्रियाकलाप

SPORTS AND EXTRA CURRICULAR ACTIVITIES

38. राष्ट्रीय तथा अंतर-राष्ट्रीय स्तर की अंतः सेवाएं
Inter Services, National and International level

.....
.....
.....
.....

पाठ्येतर क्रियाकलाप

(यदि सूचना उपलब्ध हो)

Extra Curricular Activities

(In case this information is available)

.....
.....
.....
.....



[16]

भाग-8

Part-VIII

विविध

MISCELLANEOUS

39. संचारमभ में पहले का व्यवसायिक रिकार्ड
Occupational Record prior to joining service

.....
STUDENT

40. प्रादेशिक सेना में सेवा का ब्यौरा :-
Date of TA Service :-
(क) सेना में अंगीकरण की तारीख
(a) Date of embodiment.....
(ख) सैन्य सेवा से मुक्त होने की तारीख
(b) Date of dis-embodiment.....

41. भारत सरकार के पत्र संख्या.....के अनुसार
पुनः नियुक्ति की उग्रता।
Priority for re-employment as per Govt. of India
letter No.....

42. भारत सरकार के पत्र संख्या.....के
प्रधिकार का उल्लेख करते हुए शैक्षिक योग्यता की सिविल
शैक्षिक योग्यता से समानता। GRADUATION
Equation of Service educational qualification with
civil educational qualifications with authority of
Govt. of India Letter No. 15012/8/82/

ESTT (D) DT. 12/2/1986

[17]

सेना-शिक्षा प्रमाण-पत्र Army Education Certificate	समकक्ष सिविल शिक्षा Civil Equivalent
आर्मी स्पेशल Army Special	मैट्रिक Metric
भारतीय सेना प्रथम श्रेणी प्रमाण पत्र IA - I	माध्यमिक VIII
भारतीय सेना द्वितीय श्रेणी प्रमाण पत्र IA - II	छठी पत्र VII
भारतीय सेना तृतीय श्रेणी प्रमाण पत्र IA - III	चतुर्थ IV

(यदि राज्य सरकार के आदेशों के अनुसार समकक्ष है तो राज्य सरकार का हवाला दें)
(For State Govt. equivalents please refer to State Govt. Orders.)

43. भारत सरकार के प्राधिकार पत्र का हवाला देते हुए भारतीय सेना ट्रेडों की असैनिक ट्रेडों से समानता। व्योरे में भारतीय सेना ट्रेड का कोड नं. एन. सी. ओ. कोड नं. असैनिक ट्रेड तथा प्राधिकार दिये जाएं।

Equation of Army trades with the civil trades quoting authority of Govt. of India letter.

[18]

Details to be included are code No. Army Trade.
NCO code No. Civil trade and authority.....

44. जिस व्यवसाय/ट्रेड/काम के योग्य समझा गया।
Vocation/Trade/Business for which considered fit.

**OPERATOR COMMUNICATION
CENTRE CLASS-III**

45. मोटर गाड़ी चलाने में दक्षता। क्या सिविल लाइसेंस अथवा बेजलिया है? यह भी बताएं गाड़ी चलाई है।
Proficiency in MT driving. Whether civil driving licence or badge held. Also which type of civil vehicle has been driven.

(क) भारी गाड़ी

(a) Heavy Vehicle.....

(ख) हल्की गाड़ी

(b) Light Vehicle.....

(ग) मोटर साइकिल

(c) Motorcycle.....

FINANCIAL ASSISTANCE

46. दी गई सहायता का व्योरा

Details of Financial Assistance Provided

क्र. सं. Sl. No.	मुगतान की तारीख Date of payment	सहायता का स्वरूप Nature of Assistance	राशि रु. प. Amount Rs. P.		मुगतान अधिकारी के हस्ताक्षर Signature of the Paying Officer
			से From	तक To	

[19]



[20]

47. पुनः रोजगारी के लिए पंजीकरण :-

REGISTRATION FOR RE-EMPLOYMENT :

(I) रा से बो/जि से बो में पंजीकरण :

RSB/ZSB Registration

(a) पंजीकरण संख्या
Registration Number..... **189/05**

(b) तारीख
Date..... **18/9/2005**

(c) रा से बो/जि से बो (जगह का नाम लिखें)
RSB/ZSB (mention place).....

(II) सिविल रोजगार कार्यालय में पंजीकरण
Civil Employment Exchange Registration

(a) पंजीकरण संख्या
Registration Number..... **189/05**
Sainik Welfare Officer,
NAGPUR.

(b) तारीख
Date.....

(c) स्थान
Place.....

[23]

(2)

(अ) पेंशन सुविधा हेतु मानी गई कुल सेवा अवधि.....साल.....दिन।

(a) Net qualifying service for pensioner awards.....years.....days.

(ब) पद और ग्रुप की वेतन दर

(b) Pay scale of rank and group held

(स) सेवा मुक्ति के समय पद और ग्रुप जिसके आधीन सेवा निवृत्ति की गई हो।

(c) Rank and group held at the time of disch and in which pensioned.....

(द) सेवा निवृत्ति के समय देय वेतन व भत्ते की राशि

(d) Pay and allces last draw Rs.....

[24]

भाग-9

Part-IX

प्रमाण पत्र
CERTIFICATE

50. भारतीय सेना पेंशन भोगियों के परिवारों के लिए पहचान प्रमाण-पत्र इसमें ये बातें होनी चाहिए।
Identity certificate for the families of Service pensioner. It should include the following.

(क) पेंशन भोगी तथा उसकी पत्नी का एक साथ फोटो।

(a) Joint photograph of pensioner and wife/NOK



Lt Colonel

उप-कमाण्डांत अफसर

Second-in-Command

डिपो रेजिमेंट (सिग्नल) बिगनल

Depot Regiment, Corps of Signals

[25]

(ख) नं. 15366094 N

(ग) रैंक NK (TS)

(घ) नाम GAIKWAD -
GUNVANTA MAHADEO

(च) यूनिट / स्थापना जिसमें अन्त में कार्य किया।
(e) Unit / establishment in which last served
18 WEU
C/o 56 APO



[26]

51. पारिवारिक विवरण
FAMILY PARTICULARS
(पत्नी एवं बच्चे)
(WIFE and Children only)

क्र. सं. Sl. No	नाम Name	जन्म तिथि Date of Birth	संबंध Relationship
1.	SUREKHA	12/10/72	WIFE
2.	SHRADHA	29/01/97	DAUGHTER

51. पारिवारिक विवरण
 FAMILY PARTICULARS
 (पत्नी एवं बच्चे)
 (WIFE and Children only)

क्र. सं. Sl. No.	नाम Name	जन्म तिथि Date of Birth	संबंध Relationship

[27]

Census Register
 MAH-II/07052
 Card No. 13-9-05



सैनिक के हस्ताक्षर
 Signature of Soldier.....

तारीख
 Date..... 13 Aug 2005

हस्ताक्षर और ओहदा
 Signature & Rank

[28]

कमांडिंग
 Commanding.....
 Lt Colonel

स्थान
 Station..... JABALPUR (MP)

उप-कमान्डिंग ऑफिसर
 Second-in-Command
 डिपो रेजीमेंट (कोर ऑफ सिग्नल्स)
 Depot Regiment, Corps of Signals

तारीख
 Date..... 13 Aug 2005

[31]

Employment Exchange. Until such time as you get employment, you MUST take steps to have the Registration Card renewed from time to time as directed by the Employment Exchange.

3. यदि तुम्हें अपना रजिस्ट्रेशन कार्ड (X-IS) बार-बार बदलवाने में कोई कठिनाई हो तो आर.एस.बी./जेड.एस.बी. के सेक्रेटरी से मिलो या अपने इलाके के रिक्रूटिंग आफीसर के पास जाओ वह तुम्हारे रजिस्ट्रेशन कार्ड को बदलते रहने का प्रबंध करेगा। जब तक तुम्हें नौकरी न मिल जाएगी तुम्हारा नाम रजिस्ट्रेशन से कटने न देगा।
3. If you experience any difficulty in getting the Registration Card (X-IS) renewed, you should contact the Secretary of the RSB/ZSB or the Recruiting Officer of your area who will arrange for the renewal of your Registration Card and see that your name is not struck off the live register until you get employment.
4. यदि तुम्हें नौकरी मिलने में कठिनाई हो तो तुम मिनिस्ट्री ऑफ डिफेंस, डायरेक्टर जनरल रिसेटिलमेंट, नई दिल्ली को भी नौकरी के लिए अर्जी भेज सकते हो। यदि तुम्हें सरकारी भूमि मिल जाए तो तुम्हें चाहिए कि उस दफ्तर में अर्जी भेजो।
4. You may also approach the Ministry of Defence, Dte, Gen Resettlement New Delhi in case you experience difficulty in securing employment or for being considered for allotment of land, if eligible and desirous.

[32]

तुमसे जोरदार सिफारिश की जाती है कि तुम स्वयं जाकर अपनी अर्जी दो

PERSINAL APPLICATIONS STRONGLY RECOMMENDED

5. यदि तुम तुरंत नौकरी पर लगना चाहते हो तो तुरंत अर्जी दो। जिस तरह की नौकरी तुम्हें चाहिए यदि वैसी नौकरी इस समय खाली नहीं हो तो तुम्हारा नाम नौकरी के लिए लिखा जाएगा।
5. If you want immediate employment apply at once. If the kind of job you want is not immediatly available, your name will be noted.
6. तुम्हें यदि नौकरी की बहुत जल्दी जरूरत नहीं है तो भी तुम अर्जी भेज सकते हो जब तुम्हारे मतलब की जगह खाली हो तो तुम्हें खबर भेज दी जाएगी।
6. If you do not require employment immediately, you may still apply and your Name will be registered for job you want, if it becomes available later.
7. अपने जिले के आर.एस.बी./जेड.एस.बी. के दफ्तर में आते रहो। यह तुम्हें नौकरी दिलाने में और तुम्हारे कुटुम्ब के लोगों की भलाई के लिये तुम्हारी सहायता करें।
7. Keep in touch with the local RSB/ZSB which will helop you to obtain employment and also assist in your and your family's welfare.